

---

**FYROM MACEDONIAN translation**

---

[ASK ALL]

**Q1** Би започнал/а со неколку прашања за Вашето домаќинство. Кажете ми, вклучувајќи ве и Вас, колку луѓе живеат во ова домаќинство?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 50]

*(АКО Е „ОДБИВАЊЕ (НЕ ЧИТАЈ)“, ЗАПИШЕТЕ ШИФРА „99“ ВО ДВЕТЕ КВАДРАТЧИЊА)*

*Број на луѓе кои живеат во домаќинството:*

□□

*99 =Одбивање (не читај)*

---

[ASK ALL]

*(СЕГА ОБЕЗБЕДЕТЕ ИНФОРМАЦИИ ЗА ДОМАЌИНСТВОТО, ПОЧНУВАЈЌИ СО ИСПИТАНИКОТ)*

---

[ASK ALL]

**Q2a** [Пол на испитаникот (го запишува анкетарот)]

[SINGLE]

*(ЗАБЕЛЕЖЕТЕ ГО ПОЛОТ НА ИСПИТАНИКОТ)*

1=Машко

2=Женско

*9=Не знае (не читај)*

---

[ASK ALL]

**Q2b** Да почнеме со Вас, колку години имате?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 15 TO 100 &888 &999]

*(АКО Е „НЗ (НЕ ЧИТАЈ)“, ЗАПИШЕТЕ ШИФРА '888' ВО КВАДРАТЧИЊАТА. АКО Е „ОДБИВАЊЕ (НЕ ЧИТАЈ)“, ЗАПИШЕТЕ ШИФРА '999' ВО КВАДРАТЧИЊАТА)*

*Возраст во години:*

□□□

*888=НЗ (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

---

[ASK ALL]

**Q2c Ве молам, погледнете ја картичката и кажете ми која од овие категории најдобро ја опишува Вашата ситуација?**

[SINGLE]

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА D – ПРОЧИТАЈ)*

*(\* ДУРИ И ВО СЛУЧАИ КАДЕ БИЗНИСОТ СЕУШТЕ НЕ УСПЕВА ДА ОБЕЗБЕДИ НИКАКОВ ПРОФИТ ИЛИ ПРИМАЊА)*

*(\*\* ВО СЛУЧАЈ ДА ПОСТОЈАТ НЕПЛАТЕНИ ЧЛЕНОВИ ОД СЕМЕЈСТВОТО, ТРЕБА ДА СЕ ВКЛУЧАТ И ТИЕ ВО ОВОЈ СТАТУС, ДУРИ И ВО СЛУЧАИ КАДЕ ИСПЛАТАТА НЕ Е ПАРИЧНА И/ИЛИ КАДЕ ЛИЦЕТО НЕ ДОБИВА НИКАКВА ФОРМАЛНА ИСПЛАТА).*

01=Вработен како работник или работодавец/самовработен\* / роднина кој што помага на семејна фарма или бизнис\*\*

02=невработен

03=неспособен/а да работи поради долгогодишно боледување или попреченост

04=вработен/-а на породилно или на друго отсуство

05=пензиониран/а

06=одговорен за домаќинството/одговорен за секојдневните набавки и кој се грижи за домот

07=редовно образование (на училиште, универзитет, итн.)/студент

08 =Друго (на пр. воен рок)

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q2c=01]

**Q2d Дали работите со скратено или со полно работно време?**

[SINGLE]

*(ПРОЧИТАЈ - ИСПИТАНИКОТ САМИОТ ТРЕБА ДА ДЕФИНИРА ШТО ЗНАЧИ РАБОТА СО СКРАТЕНО ИЛИ СО ПОЛНО РАБОТНО ВРЕМЕ И ТОА ДА ГО КОРИСТИ КАКО ОСНОВА ЗА НЕГОВИТЕ ДОГОВОРНИ РАБОТНИ АРАНЖМАНИ)*

1=Скратено работно време

2=Полно работно време

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1 - Loop HH3 to Q3e is answered for all other HH members, i.e. Q1 - 1]

**Размислете сега за останатите членови на Вашето домаќинство, почнувајќи од најстариот...**

---

[ASK IF Q1 IS >= 3 - Loop HH3 to Q3e is answered for remaining members, i.e. Q1 - 1]

**Сега, размислете за следниот најстар член на домаќинството...**

[ASK IF Q1 IS > 1]

**Q3a Кажете ми, дали е машко или женско?**

[SINGLE]

**(ПРОЧИТАЈ)**

1=Машко

2=Женско

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1]

**Q3b Колку години има тој/таа?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 100 & 888 & 999/ FOR BABIES UNDER 1, CODE 1]

**(АКО Е „НЗ (НЕ ЧИТАЈ)“, ЗАПИШЕТЕ ШИФРА '888' ВО КВАДРАТЧИЊАТА. АКО Е „ОДБИВАЊЕ (НЕ ЧИТАЈ)“, ЗАПИШЕТЕ ШИФРА '999' ВО КВАДРАТЧИЊАТА)**

**Возраст во години:**

□□□

**888=НЗ (не читај)**

**999=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1]

**Q3c Во какво сродство е оваа личност со Вас? Дали е тој/таа Ваш/а... ?**

[SINGLE]

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА С - ПРОЧИТАЈ)**

01=сопруг(а)/партнер

02=дете: син/ќерка на испитаникот или партнерот со кој/а живее заедно

03=родител, очув (маќеа) или законски старател

04=снаа или зет

05=внук/внука

06=брат/сестра (вкл. полубрат или полусестра)

07=друг роднина

08=друг кој не е роднина

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1 AND IF MEMBER OF HH IS AGED 15+YEARS, IF AGED 14 YEARS, DO NOT ASK Q3d AND CODE 09 AUTOMATICALLY]

**Q3d Која од овие категории најдобро ја опишува состојбата на ова лице?**

[SINGLE]

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА D – ПРОЧИТАЈ)*

*(\* ДУРИ И ВО СЛУЧАИ КАДЕ БИЗНИСОТ СЕУШТЕ НЕ УСПЕВА ДА ОБЕЗБЕДИ НИКАКОВ ПРОФИТ ИЛИ ПРИМАЊА)*

*(\*\* ВО СЛУЧАЈ ДА ПОСТОЈАТ НЕПЛАТЕНИ ЧЛЕНОВИ ОД СЕМЕЈСТВОТО, ТРЕБА ДА СЕ ВКЛУЧАТ И ТИЕ ВО ОВОЈ С ТАТУС, ДУРИ И ВО СЛУЧАИ КАДЕ ИСПЛАТАТА НЕ Е ПАРИЧНА И/ИЛИ ЛИЦЕТО НЕ ДОБИВА НИКАКВА ФОРМАЛНА ИСПЛАТА).*

01=Вработен како работник или работодавец/самовработен\* / роднина кој што помага на семејна фарма или бизнис\*\*

02=Невработен

03=Неспособен/а да работи поради долгогодишно боледување или попреченост

04=Вработен/-а на породилно или на друго отсуство

05=Пензиониран/а

06=Одговорен за домаќинството/одговорен за секојдневните набавки и кој се грижи за домот

07=Редовно образование (на училиште, универзитет, итн.)/студент

08 =Друго (на пр. воен рок)

**[09=дете под 14 години (не се прашува, се копира шифрата од Q3b)]**

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1 AND IF Q3d=01]

**Q3е Дали ова лице работи со скратено работно време или со полно работно време?**

[SINGLE]

*(ПРОЧИТАЈ - ИСПИТАНИКОТ САМИОТ ТРЕБА ДА ДЕФИНИРА ШТО ЗНАЧИ РАБОТА СО СКРАТЕНО ИЛИ СО ПОЛНО РАБОТНО ВРЕМЕ И ТОА ДА ГО КОРИСТИ КАКО ОСНОВА ЗА НЕГОВИТЕ ДОГОВОРНИ РАБОТНИ АРАНЖМАНИ)*

1=Скратено работно време

2=Полно работно време

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q4а Дали сте Вие и двајцата Ваши родители, родени во оваа земја?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**7=Неприменлив одговор (не читај)**

**8=Не знае (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q4a=2]

**Q4b Дали сте роден во Република Македонија?**

[SINGLE]

*(ПОД „Македонија“ СЕ ПОДРАЗБИРА ЗЕМЈАТА ВО НЕЈЗИНИТЕ СЕГАШНИ НАЦИОНАЛНИ ГРАНИЦИ, А НЕ БИЛО КОИ ЕВЕНТУАЛНИ ИСТОРИСКИ ГРАНИЦИ).*

1=Да

2=Не

7=Неприменлив одговор (не читај)

8=Не знае (не читај)

9=Одбивање (не читај)

---

[ASK ALL]

Сега, ќе Ви поставам неколку основни прашања во врска со Вашата работа.

*(ПРОЧИТАЈ)*

---

[ASK ALL]

**Q5 Кое е Вашето работно место на Вашата главна платена работа? Како главна платена работа ја подразбираме онаа на која поминувате најмногу часови.**

*(ПРАШАЈ И ЗАПИШИ ГИ СИТЕ ДЕТАЛИ - ПОТТИКНУВАЈ ГО ИСПИТАНИКОТ ЗА ШТО Е МОЖНО ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ СО ЦЕЛ ДА СЕ ДОБИЕ ТОЧНА 4-ЦИФРЕНА ISCO КЛАСИФИКАЦИЈА)*

*(АКО ИСПИТАНИКОТ ИМА ДВЕ РАБОТИ СО ИДЕНТИЧЕН БРОЈ НА РАБОТНИ ЧАСОВИ, ПРАШАЈТЕ ГО ДА ЈА ИЗБЕРЕ РАБОТАТА ШТО ТОЈ/ТАА ЈА СМЕТА ПОВАЖНА)*

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

88=НЗ (не читај)

99=Одбивање (не читај)

---

[ASK ALL]

**Q6 Воглавно, во што се состои Вашата работа?**

*(ПРАШАЈ И ЗАПИШИ ГИ СИТЕ ДЕТАЛИ - ПОТТИКНУВАЈ ГО ИСПИТАНИКОТ ЗА ШТО Е МОЖНО ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ СО ЦЕЛ ДА СЕ ДОБИЕ ТОЧНА 4-ЦИФРЕНА ISCO КЛАСИФИКАЦИЈА)*

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

88=НЗ (не читај)

99=Одбивање (не читај)

[ASK ALL]

**Q7 Дали сте вработен некаде или сте самовработен?**

[SINGLE]

*(ПРОЧИТАЈ)*

*(ДОПОЛНИ АКО Е ПОТРЕБНО: ПОД „ВРАБОТЕН“ ПОДРАЗБИРАМЕ ЛИЦЕ КОЕ ДОБИВА ПЛАТА ОД РАБОТОДАВАЧ ИЛИ ОД АГЕНЦИЈА ЗА ПРИВРЕМЕНО ВРАБОТУВАЊЕ. „САМОВРАБОТЕН“ СЕ ОДНЕСУВА НА ЛИЦА КОИ ИМААТ СОПСТВЕН БИЗНИС ИЛИ СЕ СОДРУЖНИЦИ ВО ФИРМА, КАКО И СЛОБОДНИ ЛИЦА БЕЗ ПОСТОЈАН АНГАЖМАН (Т.Н. „ФРИЛЕНСЕРИ“). САМОВРАБОТЕНОТО ЛИЦЕ МОЖЕ ДА ИМА ИЛИ ДА НЕМА ВРАБОТЕНИ.*

*ЗАБЕЛЕШКА: ИСПИТАНИЦИТЕ КОИ ИМААТ СОПСТВЕН БИЗНИС ТРЕБА ДА СЕ ЕВИДЕНТИРААТ КАКО „САМОВРАБОТЕНИ“. ПРИПАДНИЦИТЕ НА КООПЕРАТИВИ/ ЗДРУЖЕНИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛИ ТРЕБА ИСТО ТАКА ДА СЕ ЕВИДЕНТИРААТ КАКО САМОВРАБОТЕНИ. СЕМЕЈНИТЕ РАБОТНИЦИ ТРЕБА САМИТЕ ДА УТВРДАТ КОЈ ОДГОВОР НАЈДОБРО ЈА ОПИШУВА НИВНАТА СИТУАЦИЈА.)*

1=Вработен

2=Самовработен

8=Не знае (не читај)

9=Одбивање (не читај)

---

[ASK IF Q7=8 or 9]

**Q8a Дали работодавачот Ви исплаќа плата или приход?**

[SINGLE]

*(ПРОЧИТАЈ)*

1=Да

2=Не

8=Не знае (не читај)

9=Одбивање (не читај)

---

[ASK IF Q7=2 OR Q8a=2, 8 or 9]

**Q8b Која категорија или категории од оваа картичка одговараат на Вашата главна работа од која остварувате примања?**

[MULTIPLE ANSWERS]

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q8b)*

1=Раководител на сопствен бизнис

2=Содружник во деловна или професионална пракса

3=Работам за себе

4=Работам како подизведувач

5=Работам како слободен/независен професионалец (фриленсер)

6=Добивам плата или приход од агенција

7=Друго, Ве молиме наведете:

[OPEN MAX 200 CHARACTERS]

8=Не знае (не читај)

9=Одбивање (не читај)

---

[ASK IF Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9]

**Q9a Во врска со Вашиот бизнис, дали...?**

**(ПРОЧИТАЈ)**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ**

**9=Одбивање**

[GRID DOWN]

A. Имате овластување да вработувате и отпуштате лица

B. Сте платени според договорен износ, на неделна или на месечна основа

C. Имате вработени (кои работат за Вас)

D. Генерално, имате повеќе од еден клиент или муштерија

---

[ASK IF Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9]

**Q10 Кога сте станале самовработен, дали тоа бил Ваш личен избор или тоа било затоа што не сте имале подобри алтернативи за работа?**

[SINGLE]

**(ПРОЧИТАЈ)**

1=Воглавно, поради личен избор

2=Немање други алтернативи за работа

3=Комбинација од двете

4=Ниту една од овие причини.

**8=Не знае (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q11 Каков вид на договор за вработување имате за Вашата главна платена работа?**

[SINGLE]

**ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q11 – ПРОЧИТАЈ)**

1=Договор на неопределено време

2=Договор на определено време

3=Договор преку агенција за привремено вработување

4=Приправник или друга програма за обука

5=Без договор

**6=Друго (не читај)**

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ONLY IF Q11=2 OR 3]

[NO COMBINATION OF A YEAR OR MONTH AND ONE OF THE CODES 77/88/99]

**Q12 Колкава е точната важност на договорот во број на години и месеци?**

**(ОВА СЕ ОДНЕСУВА САМО НА ТЕКОВНИ ДОГОВОРИ СО ВРЕМЕТРАЕЊЕ ПОКРАТКО ОД 1 ГОДИНА, ЗАПИШИ '00' ВО КВАДРАТЧЕТО ЗА „ГОДИНИ“ И НАВЕДИ ГО БРОЈОТ НА МЕСЕЦИ ВО КВАДРАТЧЕТО „МЕСЕЦИ“)**

**ДОКОЛКУ ИСПИТАНИКОТ ИМАЛ ПОВЕЌЕ ДОГОВОРИ ВО СЕРИЈА ЕДЕН ПО ДРУГ, ТРЕБА ДА ДАДЕ ОДГОВОР САМО ЗА ТЕКОВНИОТ ДОГОВОР)**

**Број на години:**

□□

**Број на месеци:**

□□

**77=Без одредено времетраење (не читај)**

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q13 Која е главната дејност на компанијата или организацијата каде што работите?**

**(ПРАШАЈ И ЗАПИШИ ГИ СИТЕ ДЕТАЛИ - ПОТТИКНУВАЈ ЗА ШТО Е МОЖНО ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ!)**

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q14 Дали работите во ... ?**

[SINGLE]

**(ПРОЧИТАЈ)**

1=приватниот сектор

2=Јавниот сектор

3=Здружена приватно-јавна организација или компанија

4=Непрофитен сектор или НВО

5=Друго, Ве молиме наведете:

[OPEN MAX 200 CHARACTERS]

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK Q15a IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9]

**Прашањата кои следат се однесуваат на фирмата или организацијата каде што поминувате најголем дел од работното време.**

**(ПРОЧИТАЈ)**



[ASK Q15a IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9]

**Q15a** Компаниите или организациите може да бидат лоцирани на едно седиште или пак да имаат повеќе претпријатија.

Дали компанијата или организацијата за која работите ја врши својата дејност на една или на повеќе локации?

[SINGLE]

*(ПОТСЕТЕТЕ ГО ИСПИТАНИКОТ ДЕКА ОВА СЕ ОДНЕСУВА САМО НА НЕГОВАТА/НЕЈЗИНАТА ГЛАВНА ПЛАТЕНА РАБОТА. АКО ИСПИТАНИКОТ ВЕЛИ ДЕКА Е МОБИЛЕН РАБОТНИК (Т.Е: РАБОТИ НА НЕКОЛКУ МЕСТА КОИШТО ПРИПАЃААТ ИЛИ НЕ ПРИПАЃААТ НА ИСТАТА КОМПАНИЈА ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЈА), ТОГАШ ПОБАРАЈТЕ ОД НЕГО ДА ЈА ИЗБЕРЕ КОМПАНИЈАТА ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЈАТА НА КОЈА МОМЕНТАЛНО И` ПОСВЕТУВА НАЈГОЛЕМ ДЕЛ ОД СВОЈАТА РАБОТА)*

1=Само во едно седиште/локација

2=Повеќе од едно седиште/локација

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK Q15b IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9]

Прашањата кои следат се однесуваат на вашиот бизнис; можно е да постои разлика во однос на местото или на местата каде што поминувате најголем дел од работното време.

*(ПРОЧИТАЈ)*

---

[ASK Q15b IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9]

**Q15b** Бизнисите може да се наоѓаат на едно место или да имаат повеќе претпријатија.

Дали Вашиот бизнис има едно седиште или повеќе претпријатија (повеќе од една локација)?

[SINGLE]

*(ПРОЧИТАЈ)*

*(АКО ИСПИТАНИКОТ РАБОТИ САМ ЗА СЕБЕ, ОДГОВОРОТ ТРЕБА ДА СЕ ОДНЕСУВА НА НЕГО/ НЕА КАКО ПОЕДИНЕЦ - НЕ ТРЕБА ДА СЕ ОДНЕСУВА НА РАБОТАТА КОЈА СЕ ИЗВРШУВА ВО СЕДИШТА НА МУШТЕРИИ ИЛИ КЛИЕНТИ.)*

1=Само во едно седиште/локација

2=Повеќе од едно седиште/локација

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK IF Q15a or Q15b = 2]

**Q16a** Колкав е вкупниот број луѓе што работат во локалната единица во која работите?

[SINGLE]

*(ПРОЧИТАЈ - ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q16a - ИСПИТАНИКОТ ТРЕБА ДА СЕ ВКЛУЧИ СЕБЕСИ ВО ВКУПНИОТ БРОЈ - ВЕ МОЛИМЕ, ИСКЛУЧЕТЕ ГИ ЛИЦАТА ШТО РАБОТАТ ВО ДРУГИ СЕДИШТА ИЛИ ПРОСТОРИИ)*

01=1 (испитаникот работи сам)

02=2-4

03=5-9

04=10-49

05=50-99

06=100-249

07=250-499

08=над 500

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

[ANSWER IN Q16b [1-4] SHOULD BE EQUAL TO OR HIGHER THAN Q16a]

If Q16a = 1, allow reponse in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 2, allow reponse in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 3, allow reponse in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 4, allow reponse in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 5, allow reponse in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 6, allow reponse in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 7, allow reponse in Q16b = 04

If Q16a = 8, allow reponse in Q16b = 04

[IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9: show QUESTION GRID 1]

[IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9 : show QUESTION GRID 2]

**Q16b** Колкав е вкупниот број на вработени во Вашата компанија или организација?

**Q16b** Колкав е вкупниот број на вработени во Вашиот бизнис?

[SINGLE]

*(ПРОЧИТАЈ - ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q16b - ИСПИТАНИКОТ ТРЕБА ДА СЕ ВКЛУЧИ СЕБЕСИ ВО ВКУПНИОТ БРОЈ)*

01=1 (испитаникот работи сам)

02=2-9

03=10-249

04=250+

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

[ASK ALL]

**Q17 Колку години работите во оваа компанија или организација?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 00 TO 99]

**(ОБЈАСНИ АКО Е ПОТРЕБНО: ПОД „КОМПАНИЈА“ СЕ ПОДРАЗБИРА ОРГАНИЗАЦИЈАТА КАКО ЦЕЛИНА А НЕ КАКО ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА. ИСПИТАНИКОТ ТРЕБА ДА ГО ПРЕСМЕТА ВКУПНОТО ВРЕМЕ БЕЗ РАЗЛИКА НА СТАТУСОТ НА НЕГОВИОТ ДОГОВОР ИЛИ НА ПОЗИЦИЈАТА НА КОЈА ШТО Е НАЗНАЧЕН.)**

**Број на години:**

□□

**00=помалку од 1 година**

**77=Не е применливо (не читај)**

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q18 Сега размислете за последните 12 месеци. Дали во текот на изминатите 12 месеци Вашата работа се променила на било кој од овие начини?**

**Q18 Откако сте почнале со Вашата главна работа, дали истата се променила на било кој од овие начини?**

**(ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА НА КАРТИЧКАТА Q18 – ПРОЧИТАЈ ОД ‘А’ ДО ‘D’)**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Многу се зголеми

2=Малку се зголеми

3 =Без промена

4=Малку се намали

5=Многу се намали

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање(не читај)**

[GRID DOWN]

A. Бројот на работни часови во текот на неделата

B. Вашата плата или приход

C. Нивото на влијание што го имате врз Вашата работа

D. Вашите задачи и должности

[ASK ALL EXCEPT IF Q17 = 77 OR 88 OR 99]

[IF Q17 >= 3 AND NOT 77 OR 88 OR 99: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00 OR 01 OR 02: show QUESTION SINGLE 2]

**Q19 Сега размислете за периодот во последните три години.**

**Во текот на последните три години, дали бројот на вработени на Вашето работно место се зголемил, останал ист или пак се намалил?**

**Q19 Откако се почнале да ја работите Вашата главна работа, дали бројот на вработени на Вашето работно место се зголемил, останал ист или се пак намалил?**

[SINGLE]

**(ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА НА КАРТИЧКАТА Q19 – ПРОЧИТАЈ)**

1=Многу се зголеми

2=Малку се зголеми

3=Без промена

4=Малку се намали

5=Многу се намали

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање(не читај)**

---

[ASK ALL EXCEPT IF Q17 = 77 OR 88 OR 99]

[IF Q17 >= 3 AND NOT 77 OR 88 OR 99: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00 OR 01 OR 02: show QUESTION SINGLE 2]

**Q12a Во текот на изминатите 3 години, дали во Вашата работна средина се случило некакво реструктурирање или реорганизација што значително влијаеле на Вашата работа?**

**Q20 Откако сте почнале да ја работите Вашата главна работа, дали се случило некакво реструктурирање или некаква реорганизација на работното место што значително влијаеле на Вашата работа?**

[SINGLE]

**(АКО ИСПИТАНИКОТ ВЕ ПРАША, ПОЈАСНЕТЕ ДЕКА ОВА МОЖЕ ДА СЕ ОДНЕСУВА НА ШИРОК СПЕКТАР НА АКТИВНОСТИ КАКО ШТО СЕ ПРЕМЕСТУВАЊЕ НА ДРУГА ЛОКАЦИЈА, КОРИСТЕЊЕ НАДВОРЕШНИ УСЛУГИ, СПОЈУВАЊЕ СО ДРУГА ОРГАНИЗАЦИЈА ИЛИ ПРЕЗЕМАЊЕ; ОТПУШТАЊА ПОРАДИ ТЕХНОЛОШКИ ВИШОК, РАСТ НА ФИРМАТА ИЛИ РЕОРГАНИЗАЦИЈА ВО СМИСОЛ НА ОРГАНИЗАЦИСКИ ПРОМЕНИ.)**

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ONLY IF Q20=1]

**Q21 Пред да се случи ваквото реструктурирање или реорганизирање, дали Вие сте биле...?**

*(ПРОЧИТАЈ 'А' И 'В')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

А. Информирани за претстојните промени

В. Прашани за Ваше мислење

---

[ASK ALL]

**Q22 На Вашето работно место, дали работниците кои се на истата позиција како и Вие ... ?**

[SINGLE]

1=Во главно се мажи

2=Во главно се жени

3=Бројот на мажи и жени е приближно еднаков

4=Никој друг нема иста работна позиција

**8=НЗ/без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q23 Колку луѓе, чие зголемување на плата, бонуси или унапредување зависат директно од Вас, работат под Ваш надзор?**

**Број на луѓе:**

□□□□

0000=Ниеден

**8888=НЗ (не читај)**

**9999=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q24 Колку часови неделно вообичаено работите на Вашата главна платена работа?**

**(АНКЕТАР: ИСКЛУЧЕТЕ ГИ ПАУЗИТЕ ЗА РУЧЕК И ВРЕМЕТО ПОМИНАТО ВО ПАТУВАЊЕ ДО И ОД РАБОТА - АКО СЕ 30 МИНУТИ ИЛИ ПОВЕЌЕ, ЗАОКРУЖЕТЕ НА СЛЕДНИОТ ЧАС)**

**Број на часови неделно:**

□□□

**888=НЗ (не читај)**

**999=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q25** Во услови во кои би можеле да имате слободен избор во поглед на Вашите работни часови, притоа земајќи ја во предвид и потребата од заработка за живот, колку часови неделно би сакале да работите во оваа сегашна ситуација?

*Број на часови во неделата:*

□□□

*777=Ист број на часови како и сега (не читај)*

*888=НЗ (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

---

[ASK ALL]

**Q26** Колку денови неделно вообичаено работите на Вашата главна платена работа?

*Број на денови неделно:*

□

*8=НЗ/Без мислење (не читај)*

*9=Одбивање (не читај)*

---

[ASK ALL]

**Q27** Освен Вашата главна платена работа, дали имате уште некоја друга платена работа(и)? (АКО ДА) Дали таа е/тие се ... ?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q27 – ПРОЧИТАЈ)*

**АНКЕТАР: ЗАБЕЛЕЖЕТЕ ДЕКА „БИЗНИСОТ“ ТРЕБА ДА СЕ ЗАБЕЛЕЖИ КАКО ВТОРА РАБОТА; „ПОСТОЈАНО/РЕДОВНО“ СЕ ДЕФИНИРА КАКО НАЈМАЛКУ 30 МИНУТИ ВО НЕДЕЛАТА. АКО Е СПОМЕНАТО „РЕДОВНО“ ИЛИ „ПОВРЕМЕНО“, ВНЕСИ ШИФРА 2.**

[SINGLE]

1=Без друга платена работа

2=Да, редовна

3=Да, повремена

*4=Друго (не читај)*

*8=НЗ/Без мислење (не читај)*

*9=Одбивање (не читај)*

---

[ASK ONLY IF Q27=2]

**Q28** Во просек, колку часови неделно поминувате на другото(другите) работно(-и) место(-а), исклучувајќи ја Вашата главна платена работа?

*Број на часови:*

□□□

*888=НЗ (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

---

[ASK ALL]

Оттука натаму сите прашања се однесуваат на вашата главна платена работа.

(ПРОЧИТАЈ)

---

[ASK ALL]

**Q29** Кажете ми Ве молам, користејќи ја следната скала, дали на работа сте изложени на ... ?

(ПРОЧИТАЈ - ПОКАЖИ СКАЛА НА КАРТИЧКА Q29)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Постојано

2=Речиси цело време

3=Околу 3/4 од времето

4=Околу половина од времето

5=Околу 1/4 од времето

6=Речиси никогаш

7=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMISE 'A' TO 'I']

A. Вибрации од рачни алати, машини, итн.

B. Бука на ниво што морате да викате за да зборувате со луѓето

C. Високи температури поради кои се потите дури и кога не работите

D. Ниски температури без разлика дали сте внатре или надвор

E. Дишење во чад, пареа (како што се испарувања при заварување или издувни димови), прав или прашина (како што е дрвена или минерална прашина) итн.

F. Дишење испарувања како што се растворувачи и разредувачи

G. Ракување или непосреден допир на кожата со хемиски производи или супстанции

H. Тутунски чад од други луѓе

I. Ракување или непосреден контакт со материјали кои можат да бидат извор на инфекции, како отпад, телесни течности, лабораториски материјали, итн.

---

[ASK ALL]

**Q30 Ве молам кажете ми, користејќи ја истата скала, дали Вашата главна платена работа вклучува ... ?**

**(ПРОЧИТАЈ - ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА ОД ИСТАТА КАРТИЧКА (Q29))**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Постојано

2=Речиси цело време

3=Околу 3/4 од времето

4=Околу половина од времето

5=Околу 1/4 од времето

6=Речиси никогаш

7=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - ASK 'B' AND 'C' FIRST IN THAT ORDER - RANDOMIZE 'A' AND 'D' TO 'I']

A. Заморни или болни положби

B. Кревање или поместување на луѓе

C. Носење или поместување на тешки товари

D. Седење

E. Повторувачки движења со дланката или раката

F. Директна работа со луѓе кои не се вработени на Вашето работно место како што се муштерии, патници, ученици, пациенти, итн.

G. Справување со налутени/незадоволни клиенти, муштерии, пациенти, ученици итн.

H. Наоѓање во ситуации кои се емотивно вознемирувачки за Вас

I. Работа со компјутери, лаптопи, паметни телефони итн.

---

[ASK ALL]

**Q31 Дали Вашата работа некогаш бара да носите лична заштитна опрема?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ONLY IF Q31=1]

**Q32 Дали ја користите секогаш кога е потребно?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---



[ASK ALL]

**Q33 Од аспект на здравствени и безбедносни ризици при изведувањето на Вашата работа, колку добро би рекле дека сте информирани за нив?**

[SINGLE]

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q33)**

1=Многу добро сум информиран

2=Добро сум информиран

3=Не сум многу добро информиран

4=Воопшто не сум добро информиран

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q34 Дали Вашата работа вклучува и посети на муштерии, пациенти, клиенти, или работа во нивните простории или домови?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q35** Погледнете ги овие локации. За кратко, ќе Ве запрашам колку често сте работеле на секоја од тие локации, во рамките на Вашата главна платена работа, во текот на последните 12 месеци.

**Q35** Погледнете ги овие локации. За кратко, ќе Ве запрашам колку често сте работеле на секоја од тие локации, во рамките на Вашата главна платена работа, откако сте започнале да ја работите истата.

*(ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'F' - ПОКАЖИ КАРТИЧКАТА Q35 СО ЛОКАЦИ И СКАЛА)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Секој ден

2=Неколку пати во неделата

3=Неколку пати во месецот

4=Многу ретко

5=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Во просториите на мојот работодавач/моите деловни простори (канцеларија, фабрика, продавница, училиште итн.)

B. Во просториите на клиентот

C. Во автомобил или друго превозно средство

D. Надворешна локација (на пр. градежна локација, земјоделски посед, градска улица)

E. Во мојот дом

F. Јавни места како што се кафетерии, аеродроми и сл.

---

[ASK ALL]

**Q36** Вкупно, колку минути дневно вообичаено минувате патувајќи од дома до работа и назад?

*(АКО ОДГОВОРОТ ШТО ИСПИТАНИКОТ ГО ДАЛ Е 0 МИНУТИ, ЗАВЕДЕТЕ ГО КАКО '777 – Нерелевантно/неприменливо').*

*Број на минути дневно:*

□□□

**777=Нерелевантно (неприменливо)**

**888=НЗ (не читај)**

**999=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q37a** Вообичаено, колку пати месечно работите ноќе, барем 2 часа, помеѓу 10.00 часот навечер и 05.00 часот наутро?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 31 & 88 & 99]

*Број на ноќи во месецот:*

□□

00=Никогаш

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q37b** А колку пати месечно работите во недела?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 5 & 88 & 99]

*Број на недели во месецот:*

□□

00=Никогаш

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q37c** А колку пати месечно работите во сабота?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 5 & 88 & 99]

*Број на саботи во месецот:*

□□

00=Никогаш

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q37d** А колку пати месечно работите повеќе од 10 часа дневно?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 31 & 88 & 99]

*Број на денови кога испитаникот работи повеќе од 10 часа дневно:*

□□

00=Никогаш

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

Прашањето кое следи се однесува на тоа колку време имате помеѓу работните денови.  
**(ПРОЧИТАЈ)**

---

[ASK ALL]

**Q38** Во текот на изминатиот месец - дали барем еднаш Ви се случило да имате помалку од 11 часа помеѓу завршетокот на еден работен ден и почетокот на следниот работен ден?

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q39** Дали работите ... ?

*(ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'Е')*

[GRID across - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Ист број на часови секој ден

B. Ист број на денови секоја недела

C. Ист број на часови секоја недела

D. Фиксно утврден почеток и крај на работното време

E. На смени

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 2]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 1]

**Q40** Откако сте почнале да ја работите Вашата главна платена работа, колку често било побарано од Вас да дојдете на работа во многу краток рок?

**Q40** Во изминатите 12 месеци, колку често било побарано од Вас да дојдете на работа во многу краток рок?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q40 - САМО ЕДЕН ОДГОВОР!)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Секој ден

2=Неколку пати во неделата

3=Неколку пати во месецот

4=Многу ретко

5=Никогаш

**8=НЗ/ без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

**7=Неприменлив одговор (не читај)**

[GRID DOWN]

---

[ASK ONLY IF Q39\_E=1]

**Q41 Дали работите ... ?**

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q41 - ПРОЧИТАЈ)**

[SINGLE]

1=Дневни двократни смени (со пауза од најмалку 4 часа помеѓу нив)

2=Постојани смени (дневна, вечерна или ноќна)

3=Наизменични / ротирачки смени

**4=Друго (не читај)**

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q42 Како е одредено Вашето работно време?**

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q42 - ПРОЧИТАЈ)**

[SINGLE]

1=Тоа е зададено од компанијата / организацијата без можност за промена

2=Можете да изберете помеѓу неколку фиксни работни распореди утврдени од компанијата / организацијата

3=Можете да ги адаптирате Вашите работни часови во одредени рамки (пр. флексибилно работно време)

4=Работното време целосно го одредувате Вие самите

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q42=1 OR Q42=2]

**Q43 Дали често се случуваат промени во Вашиот работен распоред? (АКО ДА) Колку време однапред Ве информираат за овие промени?**

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q43 - ПРОЧИТАЈ)**

[SINGLE]

1=Не

2=Да, истиот ден

3=Да, претходниот ден

4=Да, неколку дена однапред

5=Да, неколку недели однапред

**6=Друго (не читај)**

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Наредните прашања се однесуваат на балансот помеѓу работата и приватниот живот.**

**(ПРОЧИТАЈ)**

---

[ASK ALL]

**Q44** Општо земено, како Вашето работно време се вклопува во Вашите семејни или социјални обврски надвор од работата ?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q44 – ПРОЧИТАЈ)*

[SINGLE]

1=Многу добро

2=Добро

3=Не многу добро

4=Воопшто не се вклопува добро

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q45** Во последните 12 месеци, колку често ... ?

**Q45** Откако ја започнавте Вашата главна платена работа, колку често ...?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q45 СО СКАЛА – ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'Е')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Секогаш

2=Најчесто

3=Понекогаш

4=Ретко

5=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

**7=Не е применливо (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE A TO E]

A. Сте се грижеле за работата и тогаш кога не сте работеле

B. Сте се чувствувале премногу уморно по работата за да завршите некои работи кои дома кои треба да се завршат

C. Се увиделе дека Вашата работа Ве спречува да посветите онолку време колку што би сакале на семејството.

D. Сте увиделе дека е тешко да се концентрирате на работа поради семејни обврски

E. Сте увиделе дека Вашите семејни обврски Ве спречуваат во тоа на работата да и' го посветите потребното време.

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q46** Во текот на последните 12 месеци, колку често се случило да работите во Вашето слободно време со цел да ги задоволите барањата на работата?

**Q46** Откако сте почнале со Вашата главна платена работа, колку често се случило да работите во Вашето слободно време со цел да ги задоволите барањата на работата?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q46)*

[SINGLE]

1=Секој ден

2=Неколку пати во неделата

3=Неколку пати во месецот

4=Поретко

5=Никогаш

**7=Неприменлив одговор (не читај)**

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q47** Дали би кажале дека организирањето да земете час или два слободни во текот на работното време за да средите некоја лична или семејна работа е...

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q47)*

[SINGLE]

1=Многу е лесно

2=Донекаде е лесно

3=Донекаде е тешко

4=Многу тешко

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

Прашањата кои следат се однесуваат на начинот на кој е организирана Вашата работа.

*(ПРОЧИТАЈ)*

[ASK ALL]

**Q48** Кажете ми, Ве молам, дали Вашата работа вклучува кратки повторувачки задачи со времетраење помало од ...?

*(ПРОЧИТАЈ ОД 'А'- 'В' АКО Е ПОТРЕБНО, ОБЈАСНИ ДЕКА СЕ МИСЛИ НА ЗАДАЧИ, А НЕ НА ДВИЖЕЊА КАКО ШТО Е ПРИТИСКАЊЕ НА КОПЧЕТО НА ГЛУВЧЕТО!)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. 1 минута

B. 10 минути

---

[ASK ALL]

**Q49** А дали Вашата работа вклучува ...?

*(ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА НА КАРТИЧКА Q49)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Постојано

2=Речиси цело време

3=Околу  $\frac{3}{4}$  од времето

4=Околу половина од времето

5=Околу  $\frac{1}{4}$  од времето

6=Речиси никогаш

7=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - ROTATE + RECORD START]

A. Работење со многу голема брзина или темпо

B. Работа со кратки рокови

---



[ASK ALL]

**Q50 Во целина, дали Вашето работно темпо зависи од ...?**

*(ПРОЧИТАЈ ОД „А“ ДО „Е“)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

**7=Неприменлив одговор (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Работата што ја извршуваат колегите

B. Директните барања од луѓето како што се муштерии, патници, ученици, пациенти, итн.

C. Целите поврзани со бројот на произведени единици или целите поврзани со самата изведба

D. Автоматската брзина на машината или движењето на производот

E. Непосредната контрола од Вашиот шеф

---

[ASK ALL]

**Q51 Колку често се случува да морате да ја прекинете задачата што ја извршувате, за да преземете друга непредвидена задача?**

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q51 - ПРОЧИТАЈ)*

[SINGLE]

1=Многу често

2=Доста често

3=Понекогаш

4=Никогаш

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q51=1 OR Q51=2 OR Q51=3]

**Q52 За Вашата работа, дали овие прекини се ...**

[SINGLE]

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q52 - ПРОЧИТАЈ)*

1=Деконцентрирачки

2=Без последици

3=Позитивни

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q53 Општо земено, дали Вашата главна платена работа вклучува ... ?**

*(ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'F')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Задоволување на прецизни стандарди за квалитет

B. Сами да го процените квалитетот на Вашата работа

C. Самостојно решавање на непредвидени проблеми

D. Монотони задачи

E. Сложени задачи

F. Учење на нови нешта

---

[ASK ALL]

**Q54 Дали сте во можност да бирате или смените нешто во врска со ...?**

*(ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'C')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Редоследот на Вашите задачи

B. Вашите методи за работа

C. Вашата брзина или темпо на работа

---

[ASK ALL]

**Q55 Дали вашата работа вклучува ротирачки задачи меѓу Вас и Вашите колеги?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q55=1]

**Q56 Дали за тие задачи се потребни различни вештини?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

*8=НЗ/Без мислење (не читај)*

*9=Одбивање (не читај)*

---

[ASK IF Q55=1]

**Q57 Кој одлучува за распределбата на тие задачи?**

*(ПРОЧИТАЈ 'А' - 'В')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

*8=НЗ (не читај)*

*9=Одбивање (не читај)*

[GRID DOWN]

А. Вашиот шеф/менаџер

В. Тоа го одлучуваат луѓето кои ги ротираат задачите

---

[ASK ALL]

**Q58 Дали работите во група или тим кој има заеднички задачи и кој може да ја планира својата работа?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

*8=НЗ/без мислење (не читај)*

*9=Одбивање (не читај)*

---

[ASK IF Q58=1]

**Q59 Дали тоа се случува секогаш во истиот тим или група, или во неколку тимови или групи?**

[SINGLE]

1=Секогаш во истиот тим или група

2=Во неколку тимови или групи

*8=НЗ/без мислење (не читај)*

*9=Одбивање (не читај)*

[ASK IF Q58=1]

**Q60** Во тимот со кој најчесто работите, дали неговите членови самостојно решаваат ...?

*(ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'С')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

А. За поделбата на задачите

В. За тоа кој ќе биде главен во тимот

С. За временскиот распоред на работата

[ASK ALL]

**Q61** За секоја од следниве изјави, Ве молам изберете го одговорот кој најдобро ги опишува условите во кои работите.

*(ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА ОД КАРТИЧКАТА Q61 – ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'О')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Секогаш

2=Најчесто

3=Понекогаш

4=Ретко

5=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

**7=Неприменлив одговор (не читај)**

[GRID DOWN - ASK 'A' AND 'B' FIRST IN THAT ORDER - RANDOMIZE 'C' TO 'O']

[ASK Q61\_B ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

[ASK Q61\_L ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

A. Вашите колеги Ви помагаат и Ве подржуваат

B. Вашиот претпоставен Ви помага и Ве подржува

C. Консултирани сте пред да бидат поставени целите на Вашата работа

D. Вклучени сте во подобрување на работната организација или работните процеси во Вашето одделение или организација

E. И Вие имате удел во изборот на колегите од работа

F. Можете да земете пауза кога ќе посакате

G. Имате доволно време да ја завршите работата

H. Вашата работа Ви дава чувство на добро завршена работа

I. Во можност сте да применувате сопствени идеи во Вашата работа

J. Имате чувство дека извршувате корисна работа

K. Знаете што се очекува од Вас на работното место

L. На Вашето работно место кон Вас се однесуваат праведно

M. Во Вашата работа чувствувате стрес

N. Можете да влијаете врз одлуките кои се важни за Вашата работа

O. Во Вашата работа потребно е да ги криете Вашите чувства

---

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Сега размилете за Вашиот претпоставен - тоа може да биде Вашиот непосреден раководител или супервизор.**

*(ПРОЧИТАЈ)*

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q62 Дали Вашиот непосредно претпоставен е маж или жена?**

[SINGLE]

1=Маж

2=Жена

**7=Не е применливо (не читај)**

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK (IF Q62=1 OR 2) AND (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

**Q63 До кој степен се согласувате или не се согласувате со следните изјави? Вашиот непосреден претпоставен/ раководител...**

**(ПОКАЖИ СКАЛА ОД КАРТИЧКА Q63 – ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'F')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Потполно се согласувам

2=Донекаде се согласувам

3. Ниту се согласувам, ниту не се согласувам

4. Не се согласувам

5. Воопшто не се согласувам

**7=Не е применливо (не читај)**

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'F')]

A. Ве почитува како личност

B. Ве пофалува и Ви оддава признание кога добро ќе ја завршите работата

A. Успешно ги поттикнува луѓето да работат заедно

B. Помага во завршувањето на работата

C. Ви обезбедува корисни повратни информации за Вашата работа

D. Го поттикнува и поддржува Вашиот развој

---

[ASK ALL]

**Сега ќе Ви поставам неколку прашања поврзани со вештини и обуки.**

**(ПРОЧИТАЈ)**

[ASK ALL]

**Q64** Која од следниве изјави најдобро би ги опишала Вашите вештини во Вашата сопствена работа?

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q64 - ПРОЧИТАЈ)**

[SINGLE]

1=Потребна ми е дополнителна обука за да одговорам на моите задолженија

2=Моите моментални вештини добро одговараат на моите задолженија

3=Поседувам вештини со кои можам да одговорам на потешки задолженија

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q65** Во последниве 12 месеци, дали сте поминале низ било која од следниве типови на обука за подобрување на Вашите вештини?

**Q65** Откако сте почнале со Вашата главна платена работа, дали сте поминале некоја од овие видови обуки со цел да ги подобрите Вашите вештини?

**(ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'D')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

[ASK Q65\_A ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

A. Обука платена или обезбедена од Вашиот работодавач

B. Обука која ја плативте самите

C. Обука на работното место (соработници, претпоставени)

D. Друга обука

---

[ASK IF Q65\_A = 1 AND EMPLOYEE (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

**Q66** Во текот на изминатите 12 месеци, колку вкупно денови сте поминале на обуки платени или овозможени од Вашиот работодавач?

**Q66** Откако сте почнале со Вашата главна платена работа, колку вкупно денови сте поминале на обуки платени или овозможени од Вашиот работодавач?

[SINGLE]

1=1 ден или помалку

2=2-3 дена

3=4-5 дена

4=6-9 дена

5=10-19 дена

6=20 дена или повеќе

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q65\_A = 1 OR Q65\_B = 1]

[IF Q65\_A=1 AND Q65\_B NOT 1: show QUESTION GRID 1]

[IF Q65\_B=1 AND Q65\_A NOT ASKED OR NOT 1: show QUESTION GRID 2]

[IF Q65A=1 AND Q65B=1: show QUESTION GRID 3]

**Q67** Дали се согласувате или не се согласувате со следниве изјави кои се однесуваат на обуката помината во последните 12 месеци, платена и овозможена од Вашиот работодавец?

**Q67** Дали се согласувате или не со следниве изјави кои се однесуваат на обуката помината во последните 12 месеци, платена од Вас самите?

**Q67** Дали се согласувате или не со следниве изјави кои се однесуваат на обуката помината во последните 12 месеци, овозможена од Вашиот работодавач или платена од Вас самите?

**(ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА ОД КАРТИЧКАТА Q67 – ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'С')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Потполно се согласувам

2=Донекаде се согласувам

3. Ниту се согласувам, ниту не се согласувам

4. Не се согласувам

5. Воопшто не се согласувам

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Обуката ми помогна да го подобрам начинот на кој работам

B. Чувствувам дека мојата работа е посигурна поради мојата обука

C. Мислам дека моите шанси за идни вработувања се подобри



[ASK IF Q65\_B = 1]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

**Q68 Во текот на изминатите 12 месеци, колку вкупно денови сте поминале на обука за која сами сте платиле?**

**Q68 Откако сте почнале со Вашата главна платена работа, колку вкупно денови сте поминале на обука за која сами сте платиле?**

[SINGLE]

1=1 ден или помалку

2=2-3 дена

3=4-5 дена

4=6-9 дена

5=10-19 дена

6=20 дена или повеќе

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q65\_A = 2 AND EMPLOYEE (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

**Q69 Дали побаравте од вашиот работодавач да Ви обезбеди обука?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q70 Следните прашања се однесуваат на Вашето работно место. До кој степен се согласувате или не се согласувате со следните изјави?**

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА СО СКАЛА Q70 - ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'F')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Потполно се согласувам

2=Донекаде се согласувам

3. Ниту се согласувам, ниту не се согласувам

4. Не се согласувам

5. Воопшто не се согласувам

**7=Не е применливо (не читај)**

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'F']

A. Вработените се ценат кога добро ќе ја завршат работата

B. Раководителите веруваат дека вработените добро ја извршуваат својата работа

A. Конфликтите се решаваат на праведен начин

B. Работата се распределува на праведен начин

C. Постои добра соработка помеѓу Вас и Вашите колеги

D. Во основа, вработените им веруваат на раководителите

---

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q71 Дали во Вашата компанија или организација постои нешто од следново...?**

*(ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'C')*

*(СЕ МИСЛИ НА КОМПАНИЈАТА ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЈАТА НА КОЈА И' ПРИПАЌА ВО ЦЕЛИНА, НЕ САМО НА ЛОКАЛНАТА КАНЦЕЛАРИЈА/ДИРЕКЦИЈА ИЛИ НА ЛОКАЛНОТО РАБОТНО МЕСТО)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'C']

A. Синдикат, работнички совет или слично тело кое ги застапува работниците?

B. Делегат или комисија за заштита и безбедност при работа?

C. Редовни состаноци на кои вработените можат да ги изразат своите ставови за случувањата во организацијата?

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q72 Во последните 12 месеци, дали на Вашата работа сте биле изложени на ...**

**Q72 Откако сте почнале со Вашата главна платена работа, дали на Вашата работа сте биле изложени на некое од следниве нешта?**

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q72)**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Старосна дискриминација

B. Дискриминација поврзана со расна, етничка припадност или боја на кожата

C. Дискриминација поврзана со националноста

D. Полова дискриминација

E. Верска дискриминација

F. Дискриминација поврзана со попреченост

G. Дискриминација поради полова ориентација

---

[ASK ALL]

**Q73 Дали мислите дека Вашето здравје и Вашата безбедност се изложени на ризик поради Вашата работа?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q74 Дали Вашата работа се одразува на Вашето здравје?**

**(ПРОЧИТАЈ)**

[SINGLE]

1=Да, претежно позитивно

2=Да, претежно негативно

3=Не

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK ALL]

Прашањата кои следат се однесуваат на Вашата здравствена состојба, што не мора нужно да е поврзана со Вашата работа.

*(ПРОЧИТАЈ)*

---

[ASK ALL]

**Q75 Општо земено, какво е Вашето здравје? Дали би кажале дека е ...**

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКАТА Q75)**

[SINGLE]

1=Многу добро

2=Добро

3=Задоволително

4=Лошо

5=Многу лошо

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q76 Дали имате било каква болест или здравствен проблем кој траел (или кој се очекува да трае) повеќе од 6 месеци?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK IF Q76=1]

**Q77 Дали Вашите дневни активности се ограничени поради оваа болест или здравствен проблем?**

[SINGLE]

1=Да, значително ограничени

2=Да, донекаде ограничени

3=Воопшто не се ограничени

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK ALL]

**Q78 Во последните 12 месеци, дали сте имале некој од следните здравствени проблеми?**

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКАТА Q78)**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Проблеми со слухот

B. Проблеми со кожата

C. Болки во грбот

D. Болки во мускулите на рамената, вратот и/или горните екстремитети (раце, лакти, зглобови, раце и сл.)

E. Болки во мускулите на долните екстремитети (колкови, нозе, колена, стапала итн.)

F. Главоболки, притисок во очите

G. Повреда(-и)

H. Анксиозност

I. Општ замор

**J. Друго (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q79 Во текот на изминатите 12 месеци, колку често сте имале некој од следните проблеми поврзани со спиењето?**

**(ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА ОД КАРТИЧКАТА Q79 – ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'С')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Секој ден

2=Неколку пати неделно

3=Неколку пати месечно

4=Помалку често

5=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Потешкотии со заспивање

B. Постојано будење ноќе

A. Будење со чувство на замор и исцрпеност

[ASK ALL]

**Q80** Во текот на изминатиот месец, дали при извршување на вашата работа сте биле изложени на некоја од следниве работи:

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q80)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Вербално малтретирање

B. Несакано сексуално внимание

C. Закани

D. Понижувачко однесување

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q81** А во последните 12 месеци, дали при извршување на Вашата работа сте биле изложени на...?

**Q81** А откако сте почнале со Вашата главна платена работата, дали при извршување на Вашата работа сте биле изложени на ...?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q81)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Физичко насилство

B. Сексуално малтретирање

C. Заплашување / малтретирање

---

[ASK ALL]

Следните прашања се однесуваат на евентуални периоди на Ваше отсуство од работа во скоро време.

*(ПРОЧИТАЈТЕ)*

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION OPEN 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION OPEN 2]

**Q82 Во последните 12 месеци, колку вкупно денови сте биле отсутни од работа поради боледување или отсуство поради проблеми со здравјето?**

**Q82 Откако сте почнале со Вашата главна платена работа, колку вкупно денови сте отсуствувале од работа поради боледување или проблеми со здравјето?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 365 & 888 & 999]

*Број на работни денови:*

□□□

*888=НЗ/Без мислење (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

---

[ASK IF Q82 >0 - ONLY TO THOSE WHO ANSWERED AT LEAST 1 DAY IN Q82]

**Q83a Колку од овие денови на отсуство биле поради несреќи на работното место?**

*Внесете број на денови:*

□□□

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE < = RESPONSE Q82]

**Бројот на денови во ова прашање е поголем од бројот на денови во претходното прашање. Ве молиме поправете.**

*888=НЗ (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

---

[ASK IF Q82 >0 - ONLY TO THOSE WHO ANSWERED AT LEAST 1 DAY IN Q82]

**Q83b Колку од овие денови на отсуство биле поради здравствени проблеми предизвикани или влошени од Вашето работно место (исклучувајќи ги несреќните случаи)?**

**(ПРОЧИТАЈ)**

*Внесете број на денови:*

□□□

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE < = RESPONSE Q82]

**Бројот на денови во ова прашање е поголем од бројот на денови во претходното прашање. Ве молиме поправете.**

*888=НЗ (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

[GRID DOWN]

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

**Q84a** Во последните 12 месеци, дали сте работеле додека сте биле болни?

**Q84a** Откако сте почнале со Вашата главна платена работа, дали сте работеле додека сте биле болни?

[SINGLE]

1=Да

2=Не

*7=Не бев болен (не читај)*

*8=НЗ/без мислење (не читај)*

*9=Одбивање (не читај)*

---

[IF Q84a= 1, THEN ASK]

**Q84b** Колку работни денови?

*Вкупно работни денови:*

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 365]

□□□

*888=НЗ/Без мислење (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

---

[ASK IF Q76 = 1]

**Q85** Претходно споменавте дека сте имале болест или здравствен проблем кој траел, или кој се очекува да трае, повеќе од 6 месеци. Дали Вашето работно место или работни активности биле променети/адаптирани за да излезат во пресрет на Вашата болест или здравствен проблем?

[SINGLE]

1=Да

2=Не

*8 =НЗ (не читај)*

*9 =Одбивање (не читај)*

---

[ASK IF Q76 = 1]

**Q86** Дали во иднина ќе бидат потребни прилагодувања на Вашето работно место или работни активности, за да Ви излезат во пресрет за Вашата болест или Вашиот здравствен проблем?

[SINGLE]

1=Да

2=Не

*8=НЗ (не читај)*

*9 =Одбивање (не читај)*

---



[ASK ALL]

**Q87** Ве молам, за секоја од петте изјави, кажете ми која е најблиску до она како сте се чувствувале во текот на последните две недели.

**ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА ОД КАРТИЧКАТА Q87 - ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'Е')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1. Постојано
2. Во поголемиот дел од времето
3. Повеќе од половината на времето
4. Помалку од половината на времето
5. Во некои моменти
6. Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'E' ]

- A. Се чувствував весел и во добро расположение
- B. Се чувствував смирен и опуштен
- C. Се чувствував активен и енергичен
- D. Се разбудив со чувство на свежина и одмореност
- E. Моето секојдневие е исполнето со работи кои ме интересираат

---

[ASK ALL]

**Прашањата што следат повторно се однесуваат општо на Вашата работа.**

**(ПРОЧИТАЈ)**

---

[ASK ALL]

**Q88** Во целина, дали сте многу задоволни, задоволни, не многу задоволни, или воопшто незадоволни со работните услови на Вашата главна платена работа?

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q88)**

[SINGLE]

1. Многу задоволен
2. Задоволен
3. Не многу задоволен
4. Воопшто не сум задоволен

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK ALL]

**Q89 До кој степен се согласувате, или не се согласувате, со следните изјави во врска со Вашата работа?**

**ПОКАЖИ ЈА СКАЛАТА ОД КАРТИЧКАТА Q89 - ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'Н')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1. Потполно се согласувам
- 2=Донекаде се согласувам
3. Ниту се согласувам, ниту не се согласувам
4. Донекаде не се согласувам
5. Воопшто не се согласувам

**7=Не е применливо (не читај)**

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'F' - ASK 'G' AND 'H' LAST IN THAT ORDER ]

[ASK Q89\_F ONLY IF CHILDREN IN HOUSEHOLD QXc=02]

- A. Со оглед на сите мои напори и постигнувања на работното место, мислам дека сум соодветно платен/а
  - B. Мојата работа нуди добри можности за напредување во кариерата
  - C. За мојата работа го добивам признанието кое го заслужувам
  - D. Обично добро се согласувам со колегите на работа
  - E. Организацијата во која работам ме мотивира да работам најдобро што можам
  - F. Имам подобри односи со моите деца бидејќи имам работа
  - G. Би можел да ја изгубам работата во следните 6 месеци
  - H. Ако ја изгубам или напуштам сегашната работата, ќе ми биде лесно да најдам работа со слична плата
- 

[ASK ALL]

**Q90 Изјавите во продолжение се однесуваат на тоа како се чувствувате во врска со Вашата работа. За секоја изјава наведете колку често се чувствувате така...**

**(ПОКАЖИ СКАЛА НА КАРТИЧКА Q90 - ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'F')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

- 1=Секогаш
- 2=Најчесто
- 3=Понекогаш
- 4=Ретко
- 5=Никогаш

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'F']

- A. На работа се чувствувам полн со енергија
- B. Имам ентузијазам за мојата работата
- C. Времето лета кога работам
- D. На крајот на работниот ден се чувствувам исцрпено
- E. Се сомневам во значајноста на мојата работа
- F. Според моето мислење, добро ја извршувам мојата работа

[ASK TO SELF EMPLOYED (Q8b =1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

**Q91 Во колкава мера се согласувате или не се согласувате со следните изјави?**

**(ПОКАЖИ СКАЛА НА КАРТИЧКА Q91 - ПРОЧИТАЈ ОД 'А' ДО 'Е')**

**[GRID ACROSS - SINGLE]**

1=Потполно се согласувам

2=Донекаде се согласувам

3=Ниту се согласувам, ниту не се согласувам

4. Донекаде не се согласувам

5=Воопшто не се согласувам

**7=Не е применливо (не читај)**

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

**[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'E']**

A. Ако имав долготрајно боледување, ќе бев финансиски безбеден

B. Уживам што сум сам свој шеф.

C. Лесно ми е да најдам нови муштерии

D. Тешко се справувам со одговорноста што ја носи управувањето со мојот бизнис

E. Јас ги донесувам најважните одлуки за тоа како да го водам својот бизнис

---

[ASK ALL]

**Q92 До која возраст би сакале да работите?**

**Запишете возраст:**

□□□

**666=Најдоцна што може (не читај)**

**888=НЗ/Без мислење (не читај)**

**999=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

[IF Q2b is 55 or less OR IF Q2b=888 or 999: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q2b is 56 or more: show QUESTION SINGLE 2]

**Q93 Дали мислите дека ќе бидете способни да ја вршите тековната или слична работа додека не наполните 60 години?**

**Q93 Дали мислите дека ќе бидете способни да ја вршите тековната или слична работа и по период од пет години?**

**[SINGLE]**

1=Да

2=Не

**8=НЗ/без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK IF Q93=1]

**Q94 До која возраст мислите дека ќе бидете способни да ја работите тековната или слична некоја работа?**

**Внеси возраст:**

□□□

[IF Q93=1, AGE IN Q94 SHOULD BE 60 OR HIGHER]

**Возраста мора да биде 60 или повеќе. Ве молам корегирајте.**

**888=НЗ/без мислење (не читај)**

**999=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Прашањата што следат се однесуваат на активностите надвор од Вашата работа.**

**(ПРОЧИТАЈ)**

---

[ASK ALL]

**Q95 Општо земено, колку често се вклучувате во било која од следниве активности вон работата?**

**АКО ЗА КОЈ БИЛО ОД СЕГМЕНТИТЕ ОД ;А' ДО ;Г' НА ПРАШАЊЕТО Q95 ОДГОВОРОТ Е „Секој ден“, ПРОДОЛЖЕТЕ СО Q96.**

**ПОКАЖИ ЈА КАРТИЧКАТА СО СКАЛА Q95 - ПРОЧИТАЈ)**

[IF Q95\_A to Q95\_G = 1, THEN CONTINUE WITH Q96x]

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Секој ден

2=Неколку пати во неделата

3=Неколку пати во месецот

4=Поретко

5=Никогаш

**7=Неприменлив одговор (не читај)**

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN - RANDOMISE]

A. Доброволна или добротворна активност

B. Политички / синдикални активности

C. Грижа и образование на Вашите деца, внуци

D. Готвење и домашни работи

E. Грижа за стари / немоќни роднини

F. Посетување обука или образовен курс

G. Спортување, културни или забавни активности вон Вашиот дом

[ASK IF Q95\_A to Q95\_G = 1]

[NO COMBINATION OF A HOUR OR MINUTE AND ONE OF THE CODES 88/99

NUMBERS OF MINUTES ONLY TO BE COMPLETED IF NUMBER OF HOURS IS 0/00]

**Q96** Во просек, колку часови во денот поминувате за некоја од наведените активности?

*(ВНЕСЕТЕ БРОЈ НА ЧАСОВИ. ЗАОКРУЖЕТЕ ПОВЕЌЕ ИЛИ ПОМАЛКУ ДО НАЈБЛИСКИОТ ЧАС. АКО Е ПОМАЛКУ ОД ЕДЕН ЧАС ДНЕВНО ВНЕСЕТЕ '00', ПОТОА ПРАШАЈТЕ КОЛКУ МИНУТИ И ВНЕСЕТЕ ГО БРОЈОТ НА МИНУТИ).*

[IF Q95\_A to Q95\_G = 1, THEN CONTINUE WITH Q96x]

[GRID ACROSS - SINGLE]

*Запишете го бројот на часови:*

□□

*Запишете го бројот на минути:*

□□

*88=НЗ/Без мислење (не читај)*

*99=Одбивање (не читај)*

[GRID DOWN - RANDOMISE]

[ASK IF Q95\_A to Q95\_G = 1]

A. Доброволна или добротворна активност

B. Политички / синдикални активности

C. Грижа и образование на Вашите деца, внуци

D. Готвење и домашни работи

E. Грижа за стари / немоќни роднини

F. Посетување обука или образовен курс

G. Спортување, културни или забавни активности вон Вашиот дом

---

[ASK IF RESPONDENT HAS A WORKING PARTNER IN HOUSEHOLD (QXc=01 And QXd=01)]

**Q97** Споменавте дека во домаќинството живее и Вашиот партнер/ брачен другар. Колку часа во неделата вообичаено работи Вашиот партнер/ брачен другар, вклучувајќи го тука и евентуалното платено или неплатено дополнително работно време?

*Запишете го бројот на часови неделно:*

□□□

*888=НЗ/Без мислење (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

---

[ASK IF RESPONDENT HAS A WORKING PARTNER IN HOUSEHOLD (QXc=01 And QXd=01)]

**Q98** Колку часови неделно би сакале да работи Вашиот партнер/ брачен другар?

*Запишете го бројот на часови неделно:*

□□□

*777=Истиот број часови како и во моментов (не читај)*

*888=НЗ/Без мислење (не читај)*

*999=Одбивање (не читај)*

[ASK ALL]

Прашањата што следат се однесуваат на Вашето образование и приходи.

*(ПРОЧИТАЈ)*

---

[ASK IF Q1 IS > 1 (MULTI PERSON HOUSEHOLD) OR 99 (REFUSAL), OTHERWISE CODE 1]

**Q99** Во Вашето домаќинство, дали сте Вие лицето што најмногу придонесува во буџетот на домаќинството?

[SINGLE]

1=Да

2=Не

**3=Сите подеднакво (не читај)**

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

---

[ASK ALL]

**Q100** Едно домаќинство може да има разни извори на примања и кон истите може да придонесува и повеќе од еден член на домаќинството. Земајќи го предвид вкупниот приход во Вашето домаќинство, дали Вашето домаќинство успева да спои крај со крај?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q100 - ПРОЧИТАЈ)*

[SINGLE]

1=Многу лесно

2=Лесно

3=Доста лесно

4=Со мали тешкотии

5=Тешко

6=Со големи тешкотии

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK TO EMPLOYEES (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

**Q101** Земајќи ја во предвид заработувачката од Вашата главна работа, кажете ми што се`вклучува таа?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q101)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Не

**8=НЗ (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[GRID DOWN]

A. Основна утврдена плата/дневница

B. Исплата по произведена единица или продуктивност

C. Дополнителна исплата за дополнителни работни часови/прекувремена работа

D. Дополнителна исплата како компензација за лоши или опасни работни услови

E. Дополнителни исплати како компензација за работа во недела

F. Исплати врз основа на Вашиот индивидуален учинок

G. Исплати врз основа на учинокот на Вашиот тим/ работна група/ оддел

H. Исплата базирана на вкупниот резултат на работа на компанијата каде работите (шеми за делење на профитот)

I. Приход од акциите во компанијата каде што работите

J. Предности од друга природа (на пример, медицински услуги, пристап кон продавници, итн.)

**K =Друго (не читај)**

---

[ASK TO SELF-EMPLOYED (Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

**Q102** Колкав дел од Вашиот приход го остварувате со Вашиот најважен клиент?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q102)*

[SINGLE]

1=Помалку од 50 проценти

2=50 до 75 проценти

3=Повеќе од 75 проценти

**8=НЗ/Без мислење (не читај)**

**9=Одбивање (не читај)**

[ASK TO SELF-EMPLOYED (Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

**Q103** Што се вклучува заработувачката која доаѓа од Вашиот главен бизнис?

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q103)*

[GRID across - SINGLE]

1=Спомнато

2=Не е спомнато

**8=НЗ** *(не читај)*

**9=Одбивање** *(не читај)*

[GRID DOWN]

А. Приход од самовработување како што е сопствен бизнис, професија или фарма

В. Исплата базирана на вкупните резултати од работата на компанијата каде работите (шеми за делење на профитот) или партнерство

С. Приход од акциите на компанијата за која работите

**D =Друго** *(не читај)*

---

[ASK ALL]

**Q104** Ве молам кажете ми колкава е Вашата нето месечна заработувачка од Вашата главна платена работа? Овде можете да ми ја кажете Вашата просечна заработувачка во последните месеци. Ако не ја знаете точната бројка, Ве молам кажете ми колку приближно изнесува таа.

*(СЕ ЗЕМА ВО ПРЕДВИД САМО ПРИХОДОТ ОСТВАРЕН ОД ГЛАВНАТА РАБОТА, НЕ СЕ ВБРОЈУВААТ СТАРОСНИТЕ ПЕНЗИИ, ИТН.)*

*ВЕ МОЛАМ ОБЈАСНЕТЕ ДЕКА ПОД ГЛАВНА РАБОТА СЕ СМЕТА РАБОТАТА ЗА КОЈА СТАНУВАШЕ ЗБОР КАЈ ПРАШАЊАТА ЗА СООДВЕТНОСТ.)*

*(АКО Е ПОТРЕБНО, ОБЈАСНЕТЕ ДЕКА НЕТО МЕСЕЧНА ЗАРАБОТУВАЧКА Е ЗАРАБОТУВАЧКАТА КОЈА ОСТАНУВА НА РАСПОЛАГАЊЕ ПО ПЛАЌАЊЕТО НА ДАНОЦИТЕ И ПРИДОНЕСИТЕ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРУВАЊЕ!)*

*Нето месечен приход од главната работа во национална валута:*

□□□□□□□□

**88888888=НЗ** *(не читај)*

**99999999=Одбивање** *(не читај)*



[ASK IF Q104 = DK OR Refusal]

**Q105** Можеби би можеле да ни го кажете приближниот интервал наместо точната бројка. Која буква најдобро соодветствува со Вашата вкупна нето заработувачка од Вашата главна платена работа? Користете го делот од картичката што најмногу ви одговара: неделна, месечна или годишна заработувачка.

*(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q105. ЗАОКРУЖЕТЕ ГО ОДГОВОРОТ КОЈ СООДВЕТСТВУВА НА БУКВАТА/ ОДГОВОРОТ НА ИСПИТАНОКОТ. ПОКАЖЕТЕ ЈА КАРТИЧКАТА Q105 И ПРОЧИТАЈТЕ: „ВЕ МОЛАМ КАЖЕТЕ МИ КОЈА БУКВА ОДГОВАРА НА ВАШИТЕ НЕТО МЕСЕЧНИ ПРИМАЊА ОД ВАШАТА ГЛАВНА РАБОТА. КОРИСТЕТЕ ГО ОНОЈ ДЕЛ ОД КАРТИЧКАТА КОЈ НАЈДОБРО ГО ЗНАЕТЕ: НЕДЕЛНИ, МЕСЕЧНИ ИЛИ ГОДИШНИ НЕТО ПРИМАЊА.)*

1=D

2=B

3=I

4=O

5=T

6=G

7=P

8=A

9=F

10=E

11=Q

12=H

22=Одбивање

23 =Не знам

Шифра

D

B

I

O

T

G

P

A

F

E

Q

H

Неделно

Помалку од 1500 денари

1501 до 2000 денари

2001 до 2500 денари

2501 до 3000 денари

3001 до 3750 денари

3751 до 4500 денари

4501 до 5250 денари

5251 до 6750 денари

6751 до 8500 денари  
8501 до 10500 денари  
10501 до 12500 денари  
12501 или повеќе денари  
(Одбивање)

(Не знам)

Месечно

Помалку од 6000 денари

6001 до 8000 денари  
8001 до 10000 денари  
10001 до 12000 денари  
12001 до 15000 денари  
15001 до 18000 денари  
18001 до 21000 денари  
21001 до 27000 денари  
27001 до 34000 денари  
34001 до 42000 денари  
42001 до 50000 денари  
50001 или повеќе денари

Годишно

Помалку од 72000 денари

72001 до 96000 денари  
96001 до 120000 денари  
120001 до 144000 денари  
144001 до 180000 денари  
180001 до 216000 денари  
216001 до 252000 денари  
252001 до 324000 денари  
324001 до 408000 денари  
408001 до 504000 денари  
504001 до 600000 денари  
600001 или повеќе денари

[ASK ALL]

**Q106 Кој е највисокиот степен на образование или обука што сте го завршиле успешно?**

[SINGLE]

**(ПОКАЖИ КАРТИЧКА Q106)**

1=Без образование (до три одделенија во основно образование)

2=Незавршено основно образование (4 до 7 одделение)

3=Завршено основно образование (8 одделенија)

4=Завршено тригодишно средно стручно образование

5=Завршено 4-годишно средно образование

6=Завршено вишо професионално образование, 2-3 години

7=Завршено 4-годишно универзитетско образование - факултет или уметничка академија

8=Постдипломски студии - магистратура, специјализација

9=Докторски студии - Докторат

**88=НЗ (не читај)**

**99=Одбивање (не читај)**

---

**P4 Number of persons present during the interview, including interviewer.**

[ASK ALL]

**P13 Ви благодариме за учеството во Шестото Европско истражување за работните услови на Фондацијата. Еврофонд може да спроведе мал број на последователни интервјуа (должина: максимум 1 час) со учесниците во ова истражување во текот на следната година. Дали Вие би сакале да учествувате во ваков тип на последователни интервјуа?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

---

[ASK ALL]

**(ВАШИ КОМЕНТАРИ/КОРИСНИ ИНФОРМАЦИИ ШТО БИ САКАЛЕ ДА ГИ ДОДАДЕТЕ ПРЕД ДА ГО ЗАТВОРИТЕ ОВА ИНТЕРВЈУ (НА ПР. ДА НАВЕДЕТЕ ДОДАТНИ ДЕТАЛИ ЗА ПРОФЕСИЈАТА НА ИСПИТАНИКОТ ИЛИ СЕКТОРОТ НА ДЕЈНОСТ КОИ СЕ НЕОПХОДНИ ЗА ДА СЕ ШИФРИРААТ ОТВОРЕНИТЕ ПРАШАЊА...)**

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

---

[ASK ALL]

**P4 Број на лица присутни за време на интервјуто, вклучувајќи го и анкетарот.**

[SINGLE]

1=Двајца (анкетарот и испитаникот)

2=Тројца

3=Четворица

4=Пет или повеќе

---

[ASK ALL]

**P5 Соработка на испитаникот**

[SINGLE]

1=Многу добра

2=Добра

3=Просечна

4=Лоша

5=Многу лоша

---

[ASK ALL]

**P5A Дали испитаникот бараше да му разјасните некое прашање или пак имаше проблем со одговарање на некои прашања?**

[SINGLE]

1=Никогаш

2=Ретко

3=Понекогаш

4=Најчесто

5=Секогаш

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P6 Величина на населено место**

[NUMERICAL 2 positions]

*(ВЕ МОЛАМ ЗАПИШЕТЕ ГО БРОЈОТ НА НАСЕЛЕНОТО МЕСТО ОД ФОРМУЛАРОТ ЗА КОНТАКТИ)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P7 Регион**

[NUMERICAL 2 positions]

*(ВЕ МОЛАМ ЗАПИШЕТЕ ГО БРОЈОТ НА РЕГИОНОТ НА ИСПИТАНИКОТ ОД ФОРМУЛАРОТ ЗА КОНТАКТИ)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8A АДРЕСА НА ИСПИТАНИКОТ**

[OPEN, 500 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8B БРОЈ НА АДРЕСА**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(ВЕ МОЛАМ ЗАПИШЕТЕ ГО АДРЕСНИОТ БРОЈ ОД ФОРМУЛАРОТ ЗА КОНТАКТИ)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8C ПОШТЕНСКИ БРОЈ НА ИСПИТАНИКОТ**

[OPEN, 8 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8D РЕДЕН БРОЈ (ИД) НА ФОРМУЛАРОТ ЗА КОНТАКТИ**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(ВЕ МОЛАМ ЗАПИШЕТЕ ГО РЕДНИОТ БРОЈ (ИД) НА ФОРМУЛАРОТ ЗА КОНТАКТИ)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P9A ГМ (PSU)**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(ВЕ МОЛАМ ЗАПИШЕТЕ ГО ГЛАСАЧКОТО МЕСТО (PSU) ОД ФОРМУЛАРОТ ЗА КОНТАКТИ)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P9B БРОЈ НА ПОЧЕТНАТА ТОЧКА**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(ВЕ МОЛАМ ЗАПИШЕТЕ ГО БРОЈОТ НА ПОЧЕТНАТА ТОЧКА ОД ФОРМУЛАРОТ ЗА КОНТАКТИ)*

---

[ASK ALL]

**P9C ИМЕ НА ИСПИТАНИКОТ**

[OPEN, 500 characters]

---

[ASK ALL]

**P12 Фиксен телефон достапен во вашето домаќинство заради контрола на квалитетот на работата на анкетарот?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

---

[ASK IF P12A=1]

**P12AA Кој е тој телефонски број?**

[OPEN, 16 characters]

---

[ASK ALL]

**P12B Мобилен телефон достапен во вашето домаќинство заради контрола на квалитетот на работата на анкетарот?**

[SINGLE]

1=Да

2=Не

---

[ASK IF P12B=1]

**P12BB Кој е тој телефонски број?**

[OPEN, 16 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P1 Датум на анкетање**

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS DDMM]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P2 Време на почеток на интервјуто**

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS HHMM - FOR HH 00 to 23 / FOR MM 00 to 59]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P2b Време на завршеток на интервјуто**

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS HHMM - FOR HH 00 to 23 / FOR MM 00 to 59]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P3 Број на минути на траење на интервјуто**

[NUMERICAL 3 positions]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P3a Јазик на анкетаирање**

[NUMERICAL 2 positions see list below]

- 01 German
- 02 French
- 03 Greek
- 04 Czech
- 05 Danish
- 06 Estonian
- 07 Spanish
- 08 Finnish
- 09 Hungarian
- 10 English
- 11 Italian
- 12 Lithuanian
- 13 Latvian
- 14 Dutch
- 15 Maltese
- 16 Polish
- 17 Portuguese
- 18 Swedish
- 19 Slovenian
- 20 Slovakian
- 21 Norwegian
- 22 Bulgarian
- 23 Croatian
- 24 Romanian
- 25 Turkish
- 26 Serbian
- 27 Albanian
- 28 Russian
- 29 Montenegrin
- 30 Luxembourgish
- 31 Catalan
- 32 Basque

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

P3b земја

[NUMERICAL 2 positions see list below]

- 01 Austria
- 02 Belgium
- 03 Bulgaria
- 04 Croatia
- 05 Cyprus
- 06 Czech Republic
- 07 Denmark
- 08 Estonia
- 09 Finland
- 10 France
- 11 Germany
- 12 Greece
- 13 Hungary
- 14 Ireland
- 15 Italy
- 16 Latvia
- 17 Lithuania
- 18 Luxembourg
- 19 Malta
- 20 Netherlands
- 21 Poland
- 22 Portugal
- 23 Romania
- 24 Slovakia
- 25 Slovenia
- 26 Spain
- 27 Sweden
- 28 UK
- 29 Montenegro
- 30 FYROM
- 31 Serbia
- 32 Turkey
- 33 Norway
- 34 Switzerland
- 35 Albania

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P10 Број на интервју

[OPEN, 12 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P11 Прашалник број

[NUMERICAL 8 positions]

